Pénzügyi Irodára érkezett.
2026 JÚL 21.

Megállapodás

Amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata** (székhelye: 1092 Budapest, Bakáts tér 14., törzskönyvi azonosító száma: 735726, adószáma: 15735722-2-43, KSH statisztikai számjele: 15735722-8411-321-01, képviseli: **Baranyi Krisztina** polgármester) mint bérbeadó (a továbbiakban: **Bérbeadó**)

másrészről **Valla Éva** (szül. név: [redacted] szül. hely, idő: [redacted]; anyja neve: [redacted] szem. ig. száma: [redacted], mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**, Bérbeadó és Bérlő a továbbiakban együttesen: **Felek**) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.

1. Felek megállapítják, hogy a Bérlő a 2008.04.08. napjától fennálló bérleti jogviszonya alapján és a 2010.07.05. napján megkötött határozatlan idejű bérleti szerződés szerint, a Budapest [redacted] szám alatti, 1 szobás, komfortos komfortfokozatú, 33,9 m^2 alapterületű, Bérbeadó tulajdonában álló, lakás megnevezésű ingatlan (a továbbiakban: Bérlemény) bérlője.

2. Bérlő kérelmében kezdeményezte az 1. pontban körülírt bérleti szerződésének pénzbeli térítés ellenében történő megszüntetését, melyhez Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének a lakások és helyiségek bérletére és elidegenítésére vonatkozó szabályokról szóló 30/2020. (X. 13.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 11. § (1) bekezdése alapján a polgármester hozzájárult. A Rendelet 11. § (1) bekezdés a) pont aa) alpontja alapján a pénzbeli térítés összege **10 170 000 Ft**, azaz tízmillió-egyszázhetvenezer forint.

3. Bérlő kijelenti, hogy a pénzbeli térítés összegét elfogadja.

4. Felek a 2. és 3. pontban foglaltak alapján az 1. pont szerinti bérleti szerződést közös megegyezéssel 2026. október 31. napjával megszüntetik.

5. Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Bérlemény visszaadására a megállapodás 4. pontjában megjelölt határidő előtt, a megállapodás 6. és 7. pontjában meghatározott feltételek mellett kerül sor, úgy a Bérlő bérleti jogviszonya a Bérlemény jogszerű visszaadásának napján szűnik meg.

6. Bérlő köteles a Bérleményt és a lakásberendezéseket legkésőbb a megállapodás 4. pontjában megjelölt határidőig a Bérbeadó részére a lakbér-, és közüzemi díjakról szóló nemleges tartozásigazolások benyújtása mellett, ingóságaitól kiürített állapotban visszaadni.

7. Bérlő kötelezettséget vállal arra, hogy a Bérleményből minden – jogszerűen és nem jogszerűen befogadott – személy a Bérleménynek a megállapodás 6. pontja szerinti visszaadásával egyidejűleg elköltözik és a Bérlemény címére bejelentett lakcímét megszünteti.

8. Felek a megállapodás aláírásával megállapodnak abban, hogy a Bérbeadó a Bérlő részére a 2. pontban meghatározott pénzbeli térítést a Bérlemény jogszerű visszaadását, valamint a 6. pontban meghatározott iratok benyújtását és a megállapodás 7. pontjában meghatározott feltételek bekövetkezését követő 30 napon belül átutalja a Valla Éva által megadott Valla Éva nevén lévő, Erste Bank Zrt-nél vezetett [redacted] számú bankszámlára.

9. Bérlő kijelenti, hogy a fenti összeg kifizetését követően a Bérbeadóval szemben sem elhelyezési, sem további pénzbeli követelése nincs.

10. Bérlő büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy a megállapodás az általa megadott személyi adatokat tartalmazza, az esetlegesen nem megfelelő adatszolgáltatásból fakadó jogkövetkezményekért Bérbeadó nem vállal felelősséget.

11. A megállapodás mindkét fél általi aláírást követően a későbbi aláírás időpontjában jön létre érvényesen és lép hatályba.

12. Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás tartalma közérdekű adatnak minősül, így azt a Bérbeadó elektronikus formában közzé teszi a személyeses adatok kivételével. Bérlő tudomásul veszi a jelen megállapodás közzétételét, azzal szemben kifogást nem emel.

13. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Ltv., valamint a vonatkozó jogszabályok rendelkezései irányadók.

14. Felek rögzítik, hogy a megállapodás megkötése és teljesítése során a megállapodással összefüggésben természetes személy alkalmazottaik, cégképviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját Közreműködője tekintetében mindegyik Fél adatkezelő, az adatkezelő Fél Közreműködője tekintetében a másik Fél a címzett.

15. Felek a Közreműködők személyes adatát a megállapodás kezelése, a megállapodás teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység szintű nyilvántartása céljából kezelik, a teljesítéshez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig.

16. Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták.

A megállapodás kettő számozott oldalból áll. A Felek a megállapodást elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2026. „ 2026 JÚL 29.

[redacted]

Bérbeadó
Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata
Baranyi Krisztina polgármester

Budapest, 2026. „07. 24. ”

[redacted]

Bérlő
Valla Éva

Pénzügyi ellenjegyzés:
2026 JÚL 22.
[redacted]
Berente Katalin
irodavezető

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencvárosi Polgármesteri Hivatal Gazdasági Iroda Irodavezető

Szakmai ellenjegyzés:
[redacted]
Makó Adrienn
csoportvezető

Jogi ellenjegyzés:
[redacted]
dr. Megyeri Eszter
jogi előadó